

定存修改申請書
DEMANDE DE MODIFICATION DU COMPTE A TERME

日期 Date: _____

客戶名稱 Nom du Client:		
客戶編號 No. du Client:		
存單帳號 No. de compte du Client :	幣別 Devis	帳號 No. de Compte
<input type="checkbox"/> 利息加入本金依申請日利率改為 _____ 天期 / 指定到期日 principal plus intérêts courus calculés au taux d'intérêt d'une durée de _____ jours / jusqu'à la date : _____		
<input type="checkbox"/> 中途解約提款*，本息請存入本人帳號如下：Clôture du compte à terme avant échéance, veuillez créditer le principal plus intérêts sur mon compte indiqué ci-dessous : _____		
<input type="checkbox"/> 其他 Autres		

* 1. 銀行保有權利收取罰款 La banque se réserve le droit de prélever des pénalités en cas de clôture anticipé du compte à terme ;

2. 如有相關稅收，同意銀行自帳戶中扣除 Si vous êtes assujetti au prélèvement fiscal et aux prélèvements sociaux, vous autorisez la banque à les déduire sur votre compte .

客戶簽章 Signature du client 第一式 première signature	客戶簽章 Signature(s) du client 第二式(如有) autre(s) signature(s), le cas échéant
(與原留簽樣或印鑑相同 signature(s) conforme(s))	

➤ 如有任何爭議，本行將保留最終決定權。
En cas de différend, la banque se réserve le droit d'arbitrage.

Conformément aux dispositions de la Loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, il est précisé que les données à caractère confidentiel ci-dessus recueillies sont obligatoires pour la conclusion des contrats et leurs exécutions, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification qui s'applique à toute information vous concernant.

銀行專用 Usage réservé pour la banque			
Date de Réception	Date d'effectif	Gestionnaire	Superviseur